



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

mardi

16-05-2006

Matin

dinsdag

16-05-2006

Voormiddag

SOMMAIRE

- Question de M. Mark Verhaegen à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la prescription civile des infractions en matière de construction" (n° 11663)
Orateurs: **Mark Verhaegen, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice
- Question de Mme Ingrid Meeus à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le maintien des tribunaux du travail à Saint-Nicolas et à Alost" (n° 11674)
Orateurs: **Ingrid Meeus, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice
- Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'extension de la surveillance électronique" (n° 11690)
Orateurs: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice
- Question de M. Olivier Maingain à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la situation des juges suppléants" (n° 11689)
Orateurs: **Olivier Maingain, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice
- Question de M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le manque de capacité d'accueil dans les établissements destinés à l'accueil des jeunes délinquants" (n° 11695)
Orateurs: **Bart Laeremans, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice
- Question de M. Olivier Maingain à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la réorganisation du parquet de Bruxelles" (n° 11699)
Orateurs: **Olivier Maingain, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice
- Question de M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'attitude du parquet de Bruxelles face aux jeunes délinquants illégaux" (n° 11700)
Orateurs: **Bart Laeremans, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

INHOUD

- Vraag van de heer Mark Verhaegen aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de burgerrechtelijke verjaring van bouw misdrijven" (nr. 11663)
Sprekers: **Mark Verhaegen, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie
- Vraag van mevrouw Ingrid Meeus aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het behoud van de arbeidsrechtbanken van Sint-Niklaas en Aalst" (nr. 11674)
Sprekers: **Ingrid Meeus, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie
- Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de uitbreiding van het elektronisch toezicht" (nr. 11690)
Sprekers: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie
- Vraag van de heer Olivier Maingain aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de situatie van de plaatsvervangende rechters" (nr. 11689)
Sprekers: **Olivier Maingain, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie
- Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het gebrek aan capaciteit in de jeugdinstellingen" (nr. 11695)
Sprekers: **Bart Laeremans, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie
- Vraag van de heer Olivier Maingain aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de reorganisatie van het Brussels parket" (nr. 11699)
Sprekers: **Olivier Maingain, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie
- Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de wijze waarop het Brussels parket omgaat met illegale jeugddelinquenten" (nr. 11700)
Sprekers: **Bart Laeremans, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

MARDI 16 MAI 2006

Matin

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

DINSDAG 16 MEI 2006

Voormiddag

La réunion publique est ouverte à 10 h 24 sous la présidence de M. André Perpète.

01 Question de M. Mark Verhaegen à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la prescription civile des infractions en matière de construction" (n° 11663)

01.01 Mark Verhaegen (CD&V) : Pour résoudre le problème des infractions en matière de construction qui ne prennent jamais fin, le législateur décréteil flamand a instauré un règlement qui ne pourra plus sanctionner que l'infraction initiale. Étant donné qu'il s'agit d'un délit instantané, la prescription de la peine court à partir du moment où le délit a été accompli. Une demande en réparation civile peut toutefois encore être introduite car le délit subsiste. Les délais de prescription civils relèvent toutefois de la compétence du pouvoir fédéral.

La ministre envisage-t-elle de modifier ces délais de prescription civils pour mettre fin à l'insécurité juridique actuelle ?

01.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*) : La réglementation en matière d'urbanisme est une compétence régionale et il n'appartient pas au ministre de la Justice de commenter une réglementation régionale.

La prescription de l'action en réparation constitue effectivement une matière fédérale. Il y a deux délais de prescription en l'espèce : celui qui s'applique à l'acte lui-même et celui qui concerne l'exécution de la décision du tribunal à propos de cet acte. Ces délais sont tous deux de dix ans.

L'action en réparation peut donc bien être prescrite. De plus, le Conseil supérieur de la réparation peut modérer les mesures de réparation ordonnées par

De vergadering wordt geopend om 10.24 uur door de heer André Perpète.

01 Vraag van de heer Mark Verhaegen aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de burgerrechtelijke verjaring van bouw misdrijven" (nr. 11663)

01.01 Mark Verhaegen (CD&V): Om het probleem van de eeuwigdurende bouw misdrijven op te lossen heeft de Vlaamse decreetgever een regeling ingevoerd waardoor enkel nog de oorspronkelijke overtreding strafbaar is. Aangezien dit een aflopend misdrijf is, begint de verjaring van de straf te lopen vanaf het ogenblik dat het misdrijf voltooid is. Maar omdat het misdrijf blijft bestaan, kan er nog steeds een burgerlijke herstellvordering ingesteld worden. De burgerrechtelijke verjaringstermijnen zijn echter een federale bevoegdheid.

Is de minister te vinden voor een aanpassing van deze burgerrechtelijke termijnen, zodat er een einde komt aan de huidige rechtsonzekerheid?

01.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): De reglementering inzake stedenbouw is een regionale bevoegdheid en het komt de federale minister van Justitie niet toe commentaar te geven op regionale wetgeving.

De verjaring van de herstellvordering is inderdaad een federale aangelegenheid. In casu zijn er twee verjaringstermijnen: die voor het instellen van de vordering zelf en die voor het uitvoeren van de beslissing van de rechtbank over deze vordering. Beide termijnen bedragen tien jaar.

De herstellvordering kan dus wel degelijk verjaren. Bovendien kunnen de herstelmaatregelen bevolen door de rechtbank getemperd worden door de

le tribunal. Je ne perçois donc pas directement la nécessité d'adapter les délais de prescription. En outre, Le gouvernement flamand ne m'a adressé jusqu'ici aucune demande dans ce sens.

01.03 Mark Verhaegen (CD&V) : L'accord de gouvernement flamand stipule qu'une lacune existe encore à ce niveau et qu'elle est source d'insécurité juridique. La Flandre demande un alignement des aspects pénal et civil. J'espère que la Wallonie ne restera pas insensible à cette demande.

L'incident est clos.

02 Question de Mme Ingrid Meeus à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le maintien des tribunaux du travail à Saint-Nicolas et à Alost" (n° 11674)

02.01 Ingrid Meeus (VLD) : Il y a quelques semaines, nous apprenions que l'avenir des tribunaux du travail d'Alost et de Saint-Nicolas était incertain. La semaine dernière, j'ai plaidé en commission en faveur du maintien de ces tribunaux. Je me suis donc réjouie d'apprendre jeudi que les deux tribunaux seront maintenus.

Ces informations parues dans la presse sont-elles exactes ? Quelles sont les raisons pour lesquelles les tribunaux sont à présent maintenus malgré tout ? Quel sera le coût de leur maintien ? Ces tribunaux subsisteront-ils tels quels ou des restructurations internes seront-elles organisées ? La ministre de la Justice décide-t-elle seule de la fermeture ou du maintien de tribunaux du travail ou partage-t-elle cette compétence avec d'autres ministres ?

02.02 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais) : Aucune décision n'a encore été prise dans ce dossier et tous les articles parus dans la presse à ce sujet sont dès lors prématurés.

02.03 Ingrid Meeus (VLD) : Les articles parus dans la presse ne doivent donc pas susciter notre apaisement.

L'incident est clos.

03 Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'extension de la surveillance électronique" (n° 11690)

Hoge Raad voor het Herstelbeleid. Ik zie dus niet meteen een noodzaak om de burgerlijke verjaringstermijnen aan te passen en bovendien heeft de Vlaamse Regering mij daar nog niet om verzocht.

01.03 Mark Verhaegen (CD&V) : In het Vlaamse regeerakkoord wordt gezegd dat er hier nog een lacune bestaat die tot rechtsonzekerheid leidt. Het Vlaamse niveau is vragende partij voor een gelijkschakeling van het strafrechtelijke en het burgerrechtelijke aspect. Ik hoop dat men hier ook in het zuiden van het land oren naar zal hebben.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van mevrouw Ingrid Meeus aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het behoud van de arbeidsrechtbanken van Sint-Niklaas en Aalst" (nr. 11674)

02.01 Ingrid Meeus (VLD) : Enkele weken geleden kregen we te horen dat de toekomst van de arbeidsrechtbanken van Aalst en Sint-Niklaas onzeker was. Ik heb vorige week in deze commissie een pleidooi gehouden voor het behoud van die rechtbanken. Ik was dan ook zeer verheugd toen ik donderdag vernam dat beide rechtbanken behouden blijven.

Kloppen deze persberichten? Wat zijn de beweegredenen om de rechtbanken nu toch te behouden? Wat gaat dit kosten? Worden de rechtbanken behouden zoals ze zijn of komen er interne herstructureringen? Is de minister van Justitie uitsluitend bevoegd om te beslissen over het sluiten of het behoud van arbeidsrechtbanken of is dit een bevoegdheid die zij moet delen met andere ministers?

02.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands) : Er werd in dit dossier nog geen beslissing genomen en alle persberichten daarover zijn dus voorbarig.

02.03 Ingrid Meeus (VLD) : Wat in de pers verscheen, mag ons dus niet geruststellen.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de uitbreiding van het elektronisch toezicht" (nr. 11690)

03.01 Tony Van Parys (CD&V) : La ministre a annoncé la semaine passée l'élargissement de la surveillance électronique. Ce système serait même appliqué, semble-t-il, aux auteurs de délits sexuels sur des mineurs ainsi qu'à la traite des êtres humains. Les assistants de justice ne disposent cependant pas du savoir-faire nécessaire, par exemple, pour l'accompagnement de pédophiles. De plus, dans le cas d'une surveillance électronique, il n'y a plus d'accompagnement individuel par un assistant social. Il n'y a donc plus non plus de programme de reclassement, et plus aucune condition individuelle n'est imposée, telle que l'indemnisation financière des victimes ou le paiement d'amendes et de dettes. Les visites à domicile seraient limitées à une visite au début et à la fin de la surveillance électronique.

La surveillance électronique se voit donc réduite à un simple contrôle. L'objectif de réintégration disparaît. Ces informations sont-elles exactes ?

03.02 Laurette Onkelinx, ministre (en français) : Aujourd'hui, 379 détenus sont sous surveillance électronique. Le passage à 450, puis à 600 avant la fin de l'année, concerne toutes les catégories de détenus qui répondent aux conditions fixées : il s'agit de détenus condamnés à une peine de moins de trois ans de prison, qui se sont constitués volontairement et attendent d'exécuter leur peine ; de détenus qui exécutent actuellement une peine de plus de trois ans et pour lesquels la conférence du personnel a rendu un avis positif dans le cadre de la procédure de libération conditionnelle, et de détenus actuellement en prison, dont la peine prend fin dans maximum six mois. Ils pourront bénéficier de cette mesure s'il n'existe pas de contre-indication.

Il y aura donc bien un effet direct sur la surpopulation carcérale.

Pour augmenter le nombre de détenus sous surveillance électronique, toute une série de mesures ont été prises. Le personnel du Centre national de surveillance électronique a été augmenté. Le recrutement de vingt équivalents temps plein supplémentaires est prévu cette année.

Nous avons également beaucoup travaillé sur les méthodes de travail de l'administration. Nous avons imposé une simplification des guidances sociales pour la catégorie des constitués, ainsi que la rationalisation des déplacements à domicile. Enfin, les enquêtes sociales seront supprimées dès lors

03.01 Tony Van Parys (CD&V) : De minister kondigde vorige week aan dat het elektronische toezicht zou worden uitgebreid. Naar verluidt zou het zelfs worden toegepast voor seksuele misdrijven op minderjarigen en voor mensenhandel. De justitieassistenten beschikken echter niet over de nodige knowhow om bijvoorbeeld pedofielen te begeleiden. Bovendien zou bij het elektronische toezicht de individuele begeleiding door een maatschappelijke assistent wegvallen. Er is dus geen reclasseringsplan meer en er worden geen individuele voorwaarden meer opgelegd zoals de financiële vergoeding van de slachtoffers of de afbetaling van boetes en schulden. Ook zouden de huisbezoeken worden beperkt tot één bij het begin en één bij het einde van het elektronische toezicht.

Het elektronische toezicht wordt dus verengd tot louter controle. De reïntegratiedoelstelling valt weg. Klopt deze informatie?

03.02 Minister Laurette Onkelinx (Frans) : Momenteel staan er 379 gedetineerden onder elektronisch toezicht. Het is de bedoeling dat aantal op te trekken naar 450, en daarna, tegen het einde van het jaar, naar 600, voor alle categorieën van gedetineerden die aan de voorwaarden voldoen: gedetineerden die veroordeeld zijn tot minder dan drie jaar gevangenisstraf, die zich opgegeven hebben voor elektronisch toezicht en die wachten op de strafuitvoering; gedetineerden die momenteel een gevangenisstraf van meer dan drie jaar uitzitten en over wie het personeelscollege een positief advies heeft uitgebracht in het kader van de procedure voor voorwaardelijke invrijheidstelling; en gedetineerden die momenteel in de gevangenis zitten en die nog ten hoogste zes maanden moeten zitten. Behoudens ernstige bezwaren komen zij in aanmerking voor deze maatregel.

Een en ander zal dus wel degelijk een rechtstreeks effect hebben op de overbevolking van de gevangenissen.

Er werd een hele reeks maatregelen getroffen om het aantal gedetineerden onder elektronisch toezicht te verhogen. Het Nationaal Centrum voor elektronisch toezicht kreeg een personeelsuitbreiding. Dit jaar nog komen er twintig extra voltijdequivalenten in dienst.

Wij hebben ook flink gesleuteld aan de werkwijze van de administratie. Zo hebben we een vereenvoudiging opgelegd van de sociale begeleiding voor diegenen die zich hebben gemeld voor elektronisch toezicht, en de huisbezoeken gerationaliseerd. Indien de gevraagde informatie

que les informations sont disponibles autrement.

anderszins beschikbaar is, wordt het maatschappelijk onderzoek afgeschaft.

03.03 Tony Van Parys (CD&V) : La ministre n'a pas réagi à ma préoccupation essentielle, à savoir que la surveillance électronique est étendue aux délits sexuels sur des mineurs et à la traite des êtres humains. Les assistants de justice n'ont pas à être chargés de l'accompagnement des pédophiles.

03.03 Tony Van Parys (CD&V): De minister ging niet in op mijn grootste zorg, namelijk dat het elektronische toezicht wordt uitgebreid tot seksuele misdrijven op minderjarigen en mensenhandel. De justitieassistenten mogen niet worden belast met de begeleiding van pedofielen.

03.04 Laurette Onkelinx, ministre (en français) : On ne le fait pas et il n'y a pas de danger qu'on le fasse.

03.04 Minister Laurette Onkelinx (Frans): Dat is zeker niet het geval, en daar bestaat ook geen gevaar voor.

03.05 Tony Van Parys (CD&V) : Le système de la surveillance électronique ne s'appliquera donc pas aux pédophiles ?

03.05 Tony Van Parys (CD&V): Wordt het elektronische toezicht dan niet mogelijk voor pedofielen?

03.06 Laurette Onkelinx, ministre (en français) : J'ai fourni des explications à propos des trois catégories de personnes pour lesquelles une mesure de surveillance électronique peut être envisagée, sauf contre-indication.

03.06 Minister Laurette Onkelinx (Frans): Ik heb uitleg gegeven bij de drie categorieën van personen voor wie een maatregel van elektronisch toezicht kon worden overwogen, als er geen contra-indicaties zijn.

Evitons d'effrayer la population en sous-entendant que des pédophiles vont être placés sous surveillance électronique !

U moet niet trachten de bevolking angst aan te jagen door te insinueren dat pedofielen onder elektronisch toezicht zullen worden geplaatst!

03.07 Tony Van Parys (CD&V) : Dans ce cas, il y a confusion. La circulaire de 2002 énumère une série d'exceptions en matière de surveillance électronique. Ces exceptions sont à présent supprimées, à la suite d'un courrier adressé aux collaborateurs concernés le 10 mai 2006. L'accompagnement de pédophiles requiert du personnel spécialisé. La décision actuelle est en contradiction totale avec la philosophie et les conclusions des commissions d'enquête parlementaires. La ministre doit maintenir les exceptions de la circulaire de 2002.

03.07 Tony Van Parys (CD&V): Dan is er sprake van verwarring. In de rondzendbrief van 2002 wordt een reeks uitzonderingen op het elektronische toezicht opgesomd. Nu vallen die uitzonderingen weg ingevolge een brief van 10 mei 2006 aan de betrokken medewerkers. Er is echter gespecialiseerd personeel nodig voor de begeleiding van pedofielen. De huidige beslissing staat haaks op de filosofie en de bevindingen van de parlementaire onderzoekscommissies. De minister moet de uitzonderingen van de circulaire van 2002 handhaven.

03.08 Laurette Onkelinx, ministre (en français) : Avec vos quelques contacts bienveillants au sein de l'administration, tout ce qui vous intéresse, c'est de tout critiquer, quelle que soit la politique menée.

03.08 Minister Laurette Onkelinx (Frans): U wil alleen maar alles afkraken, ongeacht het beleid dat gevoerd wordt. Dat is het enige wat u interesseert, met uw enkele goedgunstige contacten in de administratie.

C'est peut-être un de vos contacts bienveillants qui a dit cela, mais ce n'est pas vrai !

Misschien beweert een van uw bevriende contactpersonen dat, maar het is niet waar!

03.09 Tony Van Parys (CD&V) (en français) : Il ne s'agit pas de contacts, il s'agit de vos instructions à ceux qui doivent exécuter ces mesures !

03.09 Tony Van Parys (CD&V)(Frans): Het gaat hier niet om contactpersonen, maar om uw instructies aan de ambtenaren die deze maatregelen moeten uitvoeren!

03.10 Laurette Onkelinx, ministre (en français) : J'ignore qui est votre contact bienveillant au sein de

03.10 Minister Laurette Onkelinx (Frans): Ik weet niet wie uw bevriende bron bij de administratie is

l'administration qui aurait entendu de telles instructions. Je me renseignerai. Peut-être aurai-je une petite conversation pour savoir ce qu'ils comprennent et ce qu'ils ne comprennent pas, ainsi que ce qu'ils vous racontent et ce qu'ils ne vous racontent pas.

Il est évident que votre seul souci est de rechercher le moyen de salir notre travail.

03.11 Tony Van Parys (CD&V) (En néerlandais) : Le contrôle électronique des pédophiles est inacceptable. Nous ne pouvons pas galvauder les résultats des commissions d'enquête parlementaires. La ministre doit annuler les instructions.

L'incident est clos.

04 Question de M. Olivier Maingain à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la situation des juges suppléants" (n° 11689)

04.01 Olivier Maingain (MR) : Le 26 avril, le Conseil supérieur de la Justice a rendu un avis au sujet de l'institution des juges suppléants.

Leur nombre atteignait, en 2004, le chiffre de 2.056 pour 1.555 magistrats effectifs du siège et 812 magistrats effectifs du parquet. Il est toutefois impossible d'apprécier le pourcentage réel de l'activité des juges suppléants par rapport à celle des juges professionnels. La fréquence du recours aux juges suppléants est variable selon les juridictions. Le Conseil supérieur de la Justice ne dispose toutefois d'aucune statistique à cet égard.

Le concours des magistrats suppléants s'avère indispensable dès lors qu'il évite l'accroissement de l'arriéré judiciaire.

Ces mesures, présentées comme exceptionnelles et limitées dans le temps, ont été considérées justifiées par la Cour d'arbitrage pour autant qu'il ne s'agisse pas de résorber un arriéré devenu structurel. Près de neuf années plus tard, ces mesures sont encore d'application.

En outre, la question s'est posée de l'opportunité d'un système reposant de manière structurelle sur le concours bénévole d'avocats. Si l'Ordre des barreaux flamands s'y est déclaré opposé, la

die dergelijke instructies zou gehoord hebben. Ik zal hieromtrent nadere informatie inwinnen. Misschien zal ik een aantal mensen aan de tand voelen om te weten hoe ze een en ander interpreteren en wat ze u zeggen of verzwijgen.

Het is duidelijk dat u er alleen maar op uit is om ons werk te besmeuren.

03.11 Tony Van Parys (CD&V) (Nederlands): Elektronisch toezicht voor pedofielen is onaanvaardbaar. We mogen de resultaten van de parlementaire onderzoekscommissies niet te grabbel gooien. De minister moet de instructies intrekken.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Olivier Maingain aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de situatie van de plaatsvervangende rechters" (nr. 11689)

04.01 Olivier Maingain (MR): Op 26 april jongstleden heeft de Hoge Raad voor Justitie een advies met betrekking tot de inschakeling van de plaatsvervangende rechters uitgebracht.

In 2004 waren er 2 056 plaatsvervangende rechters, tegen 1 555 werkende magistraten van de zetel en 812 werkende parketmagistraten. Het valt moeilijk in te schatten hoe werkzaam de plaatsvervangende rechters zijn in vergelijking met de beroepsrechters. De ene rechtbank maakt al wat meer gebruik van de diensten van plaatsvervangende rechters dan de andere. De Hoge Raad voor de Justitie beschikt echter niet over statistieken dienaangaande.

Het is echt noodzakelijk dat een beroep wordt gedaan op plaatsvervangende rechters, al was het maar om te voorkomen dat de gerechtelijke achterstand nog toeneemt.

Die maatregelen, waarvan werd gesteld dat ze uitzonderlijk en beperkt in de tijd zijn, werden door het Arbitragehof als gerechtvaardigd beschouwd, op voorwaarde dat het niet de bedoeling is een achterstand weg te werken die een structureel karakter heeft gekregen. Bijna negen jaar later zijn die maatregelen nog altijd van toepassing.

Tevens is de vraag gerezen of een dergelijk systeem, dat structureel op de belangeloze medewerking van advocaten stoelt, wel opportuun is. De Orde van de Vlaamse balies is daartegen

question est à l'examen à l'Ordre des barreaux francophones et germanophone.

gekant en de Orde van de Franstalige en Duitstalige balies onderzoekt die kwestie momenteel nog.

Le Conseil supérieur de la Justice préconise, dès lors, qu'une étude soit menée sur la nécessité et l'opportunité de maintenir le système.

De Hoge Raad voor de Justitie pleit er dan ook voor een studie uit te voeren naar de noodzaak en de opportuniteit van het behoud van de regeling.

Disposez-vous de chiffres plus récents et d'éventuelles statistiques ? Notamment, une étude est-elle en cours pour déterminer dans quelles juridictions il serait plus particulièrement recouru à cette institution ?

Beschikt u over recentere cijfers en eventueel over statistieken? Is er een studie aan de gang om na te gaan welke rechtbanken regelmatig een beroep doen op plaatsvervangende rechters?

Ne trouvez-vous pas, à l'instar du Conseil supérieur de la Justice, que le mandat du magistrat suppléant devrait être limité dans le temps mais pouvoir être renouvelé sur la base d'une évaluation ?

Bent u het met de Hoge Raad voor de Justitie eens dat het mandaat van plaatsvervangend rechter in de tijd zou moeten worden beperkt, maar dat het op grond van een beoordeling moet kunnen worden hernieuwd?

Un système de rémunération uniforme et équitable ne devrait-il pas être organisé en fonction des audiences réellement assumées et de l'importance de celles-ci ?

Zou niet moeten worden gezorgd voor een eenvormige en billijke bezoldiging, op grond van het aantal effectieve terechtzittingen en van het belang ervan?

Tout comme le Conseil supérieur de la Justice, je suis totalement hostile à la possibilité qu'un avocat devienne magistrat suppléant du ministère public. Un avocat - fréquemment amené à affronter le parquet - est mal placé pour le suppléer. Pour les avocats pénalistes, ces relations - tantôt alliées, tantôt conflictuelles - placent l'avocat dans la situation délicate d'être assimilé au ministère public.

Net als de Hoge Raad voor de Justitie ben ik er volledig tegen dat een advocaat de mogelijkheid zou worden geboden plaatsvervangend magistraat van het openbaar ministerie te worden. Een advocaat – die vaak lijnrecht tegenover het parket staat – is slecht geplaatst om het te vervangen. Er dreigt een amalgaam tussen de strafpleiters en het openbaar ministerie, wanneer die advocaten voortdurend van kamp veranderen.

Ne faudrait-il pas repenser l'institution, forts des enseignements tirés par le Conseil supérieur de la Justice ?

Moet de regeling betreffende de plaatsvervangende rechters, in het licht van de opmerkingen van de Hoge Raad voor de Justitie, niet worden herzien?

04.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : J'ai reçu, le 3 mai, l'avis du Conseil supérieur de la Justice sur les juges suppléants. Il est à l'étude au sein de mes services. Il est donc prématuré de me demander une position définitive.

04.02 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Het advies van de Hoge Raad voor de Justitie over de plaatsvervangende rechters heb ik op 3 mei ontvangen. Dat advies wordt nu door mijn diensten bestudeerd. Het is dan ook te vroeg om een definitief standpunt in te nemen.

Le Conseil formule des recommandations à l'usage des chefs de corps qui ne nécessitent aucune modification législative. Elles paraissent pertinentes et devraient être suivies sans aucune difficulté.

De Hoge Raad formuleert een aantal aanbevelingen voor de korpschefs. Daarvoor is geen wetswijziging nodig. Die aanbevelingen zijn zo te zien relevant, en zouden probleemloos opgevolgd moeten worden.

Les recommandations de réformes législatives méritent un examen approfondi et une concertation avec les autorités judiciaires concernées. De plus, il y aura lieu d'en déterminer l'impact budgétaire.

De aanbevelingen voor de herziening van wetbepalingen moeten grondig bekeken worden. Daarover moet overleg gepleegd worden met de betrokken gerechtelijke autoriteiten. Ten slotte moet ook het kostenplaatje berekend worden.

Je ne suis pas opposée à l'introduction de mandats à durée déterminée, renouvelables moyennant évaluation. Toutefois, une telle limitation de la fonction de magistrat suppléant exigerait une profonde modification de la législation et un examen de constitutionnalité.

Enfin, en cas de réformes législatives, il faudrait procéder de manière progressive afin de ne pas engendrer de perturbations et de ne pas provoquer involontairement un accroissement de l'arriéré judiciaire.

Le cadre des magistrats suppléants s'élève actuellement à 1.912 personnes.

Pour les autres statistiques, j'ai répondu à une question écrite n° 453 du 23 novembre 2004 de M. Borginon. Si vous posez la question par écrit, j'essaierai de renouveler les informations datant de 2004.

04.03 Olivier Maingain (MR) : J'entends que le point est mis à l'étude. Je crois que le législateur devra également s'en saisir. En ce qui me concerne, je déposerai une proposition reprenant l'idée que le magistrat suppléant ne soit plus appelé à siéger au sein du ministère public.

Je prends également note du problème de constitutionnalité à étudier.

Je propose une concertation entre les partis politiques désireux de participer à une réforme de l'institution.

L'incident est clos.

05 Question de M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le manque de capacité d'accueil dans les établissements destinés à l'accueil des jeunes délinquants" (n° 11695)

05.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang) : Les établissements fermés pour la jeunesse sont confrontés à un problème aigu de manque de place. Dans certains cas – comme récemment encore à Saint-Nicolas et à Bruxelles – la police ne procède pas à l'arrestation de jeunes criminels tant qu'il n'y a pas de place à Everberg.

La ministre pourrait-elle fournir des éclaircissements au sujet du manque de place

Ik ben niet gekant tegen de idee om te werken met mandaten van beperkte duur, die na een evaluatie verlengd kunnen worden. Een dergelijke inperking van de functie van plaatsvervangend magistraat vooronderstelt evenwel een ingrijpende wetswijziging en een en ander zal ook aan de grondwet getoetst moeten worden.

Als de wet hervormd wordt, moet dat langs lijnen van geleidelijkheid gebeuren; het is niet de bedoeling knuppels in het hoenderhok te gooien en de gerechtelijke achterstand onbedoeld nog te vergroten.

De formatie van de plaatsvervangende rechters omvat momenteel 1 912 personen.

Aangaande de overige statistieken heb ik al een antwoord gegeven op de schriftelijke vraag nr. 453 van 23 november 2004 van de heer Borginon. Als u mij die vraag schriftelijk stelt, zal ik trachten de informatie van 2004 te actualiseren.

04.03 Olivier Maingain (MR) : Ik noteer dat die kwestie wordt onderzocht. Ik ben van mening dat ook de wetgever zich erover moet buigen. Zelf zal ik in ieder geval een voorstel indienen dat ertoe strekt plaatsvervangende magistraten niet langer namens het openbaar ministerie zitting te laten nemen.

Ik neem tevens nota van het probleem inzake de grondwettelijkheid dat dient te worden bekeken.

Ik stel voor dat overleg wordt georganiseerd tussen de politieke partijen die aan een hervorming van de instelling wensen deel te hebben.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het gebrek aan capaciteit in de jeugdinstituten" (nr. 11695)

05.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang) : De gesloten jeugdinstituten kampen met een nijpend plaatsgebrek. In bepaalde gevallen – zoals onlangs nog in Sint-Niklaas en in Brussel – wacht de politie zelfs met het aanhouden van criminele jongeren tot er plaats is in de jeugdgevangenis van Everberg.

Kan de minister uitleg geven over het plaatsgebrek in de jeugdinstituten? Mogen gevaarlijke

dans les établissements pour la jeunesse ? Estime-t-elle opportun de remettre en liberté des jeunes qui présentent un danger pour la société ? De combien de places d'accueil dispose actuellement chaque Communauté ? Quand les extensions programmées seront-elles réalisées ? Une extension sera-t-elle aussi prévue en Communauté française ? Comment les problèmes de capacité seront-ils résolus à court terme ? Certains paramètres font-ils obstacle à la détention à Everberg de jeunes gens qui ont seize ans révolus et qui ont commis toute une série de vols ?

05.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*) : L'exécution des mesures de placement pour les jeunes délinquants est une compétence des Communautés. Et en ce qui concerne les difficultés qui se posent dans les établissements flamands, je vous renvoie à la ministre Vervotte.

Il y a un important manque de place et il arrive de plus en plus souvent que toutes les places disponibles à Everberg soient occupées. Je déplore que certains délinquants juvéniles qui ont commis des faits graves soient remis en liberté mais le parquet n'a pas le choix. En outre, la pratique qui consiste à arrêter des jeunes puis à les remettre en liberté produit des effets pervers et ternit l'image de marque de la police.

Les jeunes âgés d'au moins quatorze ans peuvent être placés à Everberg s'il n'y a pas de place dans une institution communautaire, s'il y a des indices suffisants de culpabilité et s'ils représentent un danger pour la sécurité publique. Comment est déterminée la gravité du délit commis ? Si une mesure de protection de la jeunesse a été prise, le jeune doit avoir commis un délit passible d'une peine d'emprisonnement principale correctionnelle d'au moins un an s'il était commis par un adulte. Sans mesure de protection de la jeunesse, il doit s'agir d'un délit passible d'une peine de prison de cinq ans minimum s'il était commis par un adulte.

05.03 Bart Laeremans (Vlaams Belang) : Je trouve étrange que la ministre ne se réfère qu'au ministre de la Communauté flamande, alors que le problème se pose tout autant du côté francophone. C'est à la ministre qu'il revient de rappeler la Communauté française à l'ordre.

L'institution fédérale d'Everberg est trop petite pour répondre aux besoins de l'ensemble du pays. Nous proposons dès lors la construction d'un nouvel établissement en Wallonie, de sorte que l'institution

jongeren zomaar opnieuw de straat worden opgestuurd? Hoeveel opvangplaatsen zijn er momenteel per Gemeenschap? Wanneer zullen de geplande uitbreidingen gerealiseerd zijn? Komt er ook een uitbreiding bij de Franse Gemeenschap? Hoe zullen de capaciteitsproblemen op korte termijn worden opgelost? Zijn er factoren die verhinderen dat jongeren die ouder zijn dan zestien en die een hele reeks diefstallen hebben gepleegd, worden opgesloten in Everberg?

05.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): De uitvoering van plaatsingsmaatregelen voor delinquente jongeren is een gemeenschapsbevoegdheid. Voor de problemen in Vlaamse instellingen verwijs ik naar minister Vervotte.

Het plaatsgebrek is groot, steeds vaker zijn alle plaatsen in de instelling in Everberg bezet. Ik betreur het dat sommige zware jonge criminelen naar huis worden gestuurd, maar het parket kan niet anders. De jongeren eerst oppakken om ze dan weer te moeten vrijlaten, werkt bovendien contraproductief en schaadt het imago van de politie.

Jongens van minstens veertien jaar oud kunnen in Everberg worden geplaatst als er geen plaats in een gemeenschapsinstelling, als er voldoende aanwijzingen van schuld zijn en als er gevaren voor de openbare veiligheid zijn. Hoe wordt de ernst van de misdaad bepaald? Als er een jeugdbeschermingsmaatregel is, moet de jongere een misdaad hebben begaan waarvoor een volwassene een correctionele hoofdgevangenisstraf van minstens een jaar zou krijgen. Zonder jeugdbeschermingsmaatregel moet het om een misdaad gaan waarvoor een volwassene minstens vijf jaar gevangenisstraf zou krijgen.

05.03 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Ik vind het vreemd dat de minister enkel verwijst naar de Vlaamse gemeenschapsminister, terwijl het probleem zich net zo goed voordoet aan Franstalige kant. Het is aan de minister om de Franse Gemeenschap op haar verantwoordelijkheid te wijzen.

De federale instelling van Everberg is te klein voor het hele land. Daarom stellen wij voor om een nieuwe instelling te bouwen in Wallonië, zodat Everberg een eentalige Vlaamse instelling kan

d'Everberg puisse devenir unilingue flamande. Nous ne voulons pas attendre jusqu'en 2009 l'ouverture d'une deuxième prison pour jeunes.

L'incident est clos.

06 Question de M. Olivier Maingain à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la réorganisation du parquet de Bruxelles" (n° 11699)

06.01 Olivier Maingain (MR) : Fin avril, en réponse à ma question sur la fusion par le parquet de Bruxelles de la zone III qui recouvre Jette, Koekelberg, Berchem, Ganshoren et Molenbeek et de la zone V qui recouvre Schaerbeek, Saint-Josse et Evere, vous avez déclaré que les bourgmestres desdites zones vous avaient informée de cette réorganisation et qu'ils craignaient une fragilisation des intervenants des zones difficiles qui nécessitent un travail de proximité et de prévention. Vous avez fait part de votre intention de demander un rapport sur le sujet au procureur général (voir *Compte rendu analytique* n° 205 du 27 avril 2006, p. 8-10).

Selon mes informations, la nouvelle zone compte un magistrat effectif de moins qu'avant la fusion. Pourquoi cette suppression de poste à l'heure où le manque d'effectifs est criant ?

Il semble que la plupart des magistrats des zones III et V ont été envoyés dans d'autres services. Or, le travail de proximité des zones III et V était apprécié par les bourgmestres des communes concernées. Un dialogue hebdomadaire avait lieu entre les instances concernées du parquet, les administrations communales et la police des deux zones. Pourquoi ces magistrats ont-ils été déplacés ?

À la suite de la fusion et vu l'accroissement du travail, une magistrate a été déchargée de sa mission de magistrate de référence en ce qui concerne les dessaisissements en matière de jeunesse. Aujourd'hui, personne, à ma connaissance, ne se charge de ces dossiers. Comment expliquer ce recul ?

La fusion n'a pas été réalisée en concertation avec les magistrats et a provoqué une certaine démotivation parmi eux. Leurs dossiers ont été mis en commun et redistribués, ce qui est de nature à augmenter encore la charge de travail. Comment expliquer une telle situation ?

Avez-vous reçu du parquet général des explications et des informations à ce propos ? Quels ont été les

worden. Wij willen niet tot 2009 wachten op een tweede jeugdgevangenis.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Olivier Maingain aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de reorganisatie van het Brussels parket" (nr. 11699)

06.01 Olivier Maingain (MR): Eind april heb ik u een vraag gesteld over de fusie door het Brusselse parket van zone III, die uit Jette, Koekelberg, Sint-Agatha-Berchem, Ganshoren en Molenbeek bestaat, en de zone V, die uit Schaerbeek, Sint-Joost-ten-Node en Evere bestaat. U antwoordde me toen dat de burgemeesters van die zone u over de reorganisatie van het parket hadden ingelicht en dat ze vrezen dat die hervorming het werk van de hulpverleners zou bemoeilijken in de probleemzones, waar aan buurtwerk en preventie wordt gedaan. U kondigde nog aan dat u in dat verband een verslag zou vragen aan de procureur-generaal (zie *Beknopt Verslag* nr. 205 van 27 april 2006, blz. 8-10).

Volgens de informatie waarover ik beschik, beschikt de nieuwe zone over één magistraat minder dan voor de fusie. Waarom werd een betrekking geschrapt, terwijl er een nijpend personeelstekort heerst?

De meeste magistraten van de zones III en V zouden naar andere diensten zijn overgeplaatst. De burgemeesters van de betrokken gemeenten stelden de buurtwerking in de zones III en V echter op prijs. Wekelijks vond overleg plaats tussen de betrokken instanties van het parket, de gemeentelijke overheid en de politie van beide zones. Waarom werden die magistraten verplaatst?

Als gevolg van de fusie en om het bijkomend werk op te vangen, werd een magistrate van haar opdracht als referentiemagistraat voor de uithandengeving van jongeren ontheven. Bij mijn weten houdt niemand zich vandaag nog met die dossiers bezig. Hoe valt die achteruitgang te verklaren?

De fusie kwam niet in overleg met de magistraten tot stand en werkt demotiverend. Hun dossiers werden verzameld en verdeeld, wat de werkdruk nog doet toenemen. Hoe verklaart u dat?

Kreeg u van het parket-generaal enige uitleg en informatie in dat verband? Op grond van welke

critères retenus par M. le procureur du Roi de Bruxelles pour fusionner ces deux zones ?

06.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : La réorganisation du parquet de Bruxelles a été élaborée en 2001 pour permettre des contacts personnalisés avec les services de police et une meilleure approche de la criminalité locale, qui n'est pas la même d'une zone à l'autre. Les sept cellules créées ont donné de bons résultats.

Je me suis bien sûr interrogée sur les raisons qui ont motivé le procureur du Roi à changer l'organisation interne et à envisager la fusion de deux cellules, d'autant plus que les zones en question concernent des communes confrontées à des difficultés particulières et qui ne ménagent pas leur peine en matière de prévention de la délinquance. Je me suis également étonnée que cette décision ait été prise sans consulter les autorités locales. J'ai donc demandé au procureur général de Bruxelles de me donner des explications à ce propos.

Le procureur général m'a informée que le procureur du Roi de Bruxelles avait décidé de fusionner les cellules zonales III et V, car elles présentent le pourcentage le plus faible de dossiers introduits. Selon le procureur, cette décision du parquet a été approuvée par le procureur général qui s'est appuyé sur deux éléments : la mission d'appui confiée par le ministre de la Justice précédent et l'article 146^{ter} du Code judiciaire.

Enfin, le procureur général souligne que cette décision avait reçu l'accord du premier avocat général de son parquet général et du magistrat de référence, qui assure l'appui de la zone III.

J'ai reçu ce matin les chiffres à la base de cette décision. Le principe de la séparation des pouvoirs m'empêche d'interférer dans l'organisation interne des parquets, mais cette réorganisation pourrait avoir des effets néfastes en termes de politique criminelle, politique que je suis amenée à définir avec le Collège des procureurs généraux et qui relève donc aussi de ma responsabilité. Une fois que j'aurai examiné les statistiques, je reprendrai contact avec les mandataires locaux et avec les autorités judiciaires afin d'examiner si l'organisation mise en place est optimale pour répondre au phénomène criminel et pour mener un travail de qualité en parfaite collaboration et concertation avec les autorités communales et policières.

criterië besliste de heer procureur des Konings te Brussel die twee zones samen te voegen?

06.02 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): De reorganisatie van het parket te Brussel werd in 2001 uitgewerkt teneinde persoonlijke contacten met de politiediensten en een betere aanpak van de plaatselijke criminaliteit, die verschilt naargelang van de zones, mogelijk te maken. De zeven cellen die werden opgericht hebben goede resultaten geboekt.

Ik heb mij uiteraard afgevraagd waarom de procureur des Konings de interne organisatie heeft gewijzigd en de fusie van twee cellen heeft overwogen, temeer daar de desbetreffende zones gemeenten omvatten die met bijzondere moeilijkheden kampen en grote inspanningen op het gebied van de criminaliteitspreventie leveren. Het verbaast mij eveneens dat die beslissing werd genomen zonder de plaatselijke autoriteiten te raadplegen. Ik heb de procureur-generaal van Brussel dan ook gevraagd mij daarover meer uitleg te geven.

De procureur-generaal heeft mij meegedeeld dat de procureur des Konings beslist heeft de zonale cellen III en V te fuseren omdat het aantal ingediende dossiers er het laagst was. Volgens de procureur stond de procureur-generaal achter die beslissing van het parket en baseerde hij zich daarbij op twee elementen: de door de vorige minister van Justitie toevertrouwde ondersteuningsopdracht en artikel 146^{ter} van het Gerechtelijk Wetboek.

Ten slotte benadrukt de procureur-generaal dat deze beslissing werd goedgekeurd door de eerste advocaat-generaal van zijn parket-generaal en door de referentiemagistraat die voor de ondersteuning van zone III instaat.

Vanmorgen heb ik de cijfers ontvangen waarop deze beslissing is gestoeld. Door de scheiding der machten kan ik me niet mengen in de interne organisatie van de parketten. Toch kan deze reorganisatie nadelige gevolgen hebben voor het strafbeleid, dat ik in samenspraak met het College van procureurs-generaal dien uit te stippelen en dat dus ook tot mijn bevoegdheden behoort. Van zodra ik de statistieken heb bestudeerd, zal ik opnieuw contact opnemen met de plaatselijke mandatarissen en de gerechtelijke overheden. Dan kunnen we nagaan of de huidige organisatie geschikt is om de criminaliteit het hoofd te bieden en om kwalitatief werk te leveren in overleg en samenwerking met de gemeentebesturen en de politiediensten.

06.03 Olivier Maingain (MR) : Je crois que nous avons des vues parallèles au sujet de cette décision qui paraît assez abrupte. Je vous interrogerai à nouveau sur la base des statistiques et je poursuivrai avec vous les investigations au sujet de cette disposition qui déconcerte jusqu'aux magistrats du parquet.

L'incident est clos.

07 Question de M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'attitude du parquet de Bruxelles face aux jeunes délinquants illégaux" (n° 11700)

07.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang) : Au cours des dernières semaines, il est apparu clairement que le parquet bruxellois relâche rapidement les jeunes délinquants, même s'ils sont en séjour illégal dans notre pays. La ministre pourrait-elle fournir un mot d'explication sur la politique de classement sans suite menée par le parquet bruxellois à l'égard des jeunes délinquants ? Est-il exact qu'ils ne sont déférés devant le juge de la jeunesse qu'après une série de faits ? Le parquet réagit-il dans chaque cas, par la voie d'une médiation, d'une notification aux parents ou par un autre moyen ?

Dans quelle mesure les données concernant l'identité et l'adresse sont-elles contrôlées ? En cas de doute concernant ces données, relève-t-on les empreintes digitales ? L'Office des étrangers (ODE) est-il systématiquement consulté dans le cas d'un séjour illégal ? Le parquet a-t-il modifié son approche à la suite des événements du mois dernier ?

07.02 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais) : Que le tribunal de la jeunesse soit saisi ou non, ne dépend pas du nombre de faits mais de leur nature et de la personnalité du mineur.

L'identité et le lieu de résidence des mineurs soupçonnés d'avoir commis un délit sont contrôlés systématiquement. Si on ne dispose pas de ces données, des empreintes digitales sont prises. Les parents sont informés dans la mesure du possible. L'établissement du séjour illégal est systématiquement transmis à l'Office des étrangers.

Le parquet de Bruxelles a toujours mené une politique cohérente et adéquate à cet égard, de sorte que des adaptations ne sont pas nécessaires.

07.03 Bart Laeremans (Vlaams Belang) : Nous continuerons à suivre ce dossier de près. Le

06.03 Olivier Maingain (MR) : We delen min of meer dezelfde mening over die beslissing die toch enigszins als een verrassing komt. Ik zal u op grond van de statistische gegevens opnieuw ondervragen en samen met u zal ik die maatregel die zelfs de parketmagistraten niet onberoerd laat, verder onderzoeken.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de wijze waarop het Brussels parket omgaat met illegale jeugddelinquenten" (nr. 11700)

07.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang) : Afgelopen weken is het duidelijk geworden dat het Brusselse parket jeugdige delinquenten snel weer vrijlaat, zelfs al verblijven ze illegaal in het land. Kan de minister uitleg geven bij het sepotbeleid van het Brusselse parket ten aanzien van jeugdige delinquenten? Klopt het dat ze pas na een reeks feiten voor de jeugdrechter worden gebracht? Volgt er in elk geval een reactie van het parket: bemiddeling, kennisgeving aan de ouders of andere?

In welke mate worden de identiteits- en adresgegevens gecontroleerd? Worden er bij twijfel over die gegevens vingerafdrukken genomen? Wordt de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) systematisch ingeschakeld in geval van illegaal verblijf? Heeft het parket ten gevolge van de gebeurtenissen van de afgelopen maand zijn koers gewijzigd?

07.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands) : Of de jeugdrechtbank al dan niet geadieerd wordt, hangt niet af van het aantal feiten, maar van de aard van de feiten en de persoonlijkheid van de minderjarige.

De identiteit en de verblijfplaats van minderjarigen die van een misdrijf verdacht worden, worden systematisch gecontroleerd. Als die gegevens niet vaststaan, worden vingerafdrukken genomen. Indien mogelijk worden de ouders op de hoogte gebracht. De vaststelling van illegaal verblijf wordt systematisch meegedeeld aan de DVZ.

Het Brusselse parket heeft ter zake steeds een consequent en adequaat beleid gevoerd, zodat aanpassingen niet nodig zijn.

07.03 Bart Laeremans (Vlaams Belang) : We zullen dit verder opvolgen. In het verleden heeft het

politique a toutefois manifestement failli par le passé comme le montrent les faits qui se sont produits il y a un mois.

beleid toch blijkbaar gefaald, zoals blijkt uit de feiten van een maand geleden.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 11 h 09.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.09 uur.